



THE ISLAMIC FOOD AND NUTRITION COUNCIL OF AMERICA
المجلس الإسلامي الأمريكي للغذاء و التغذية

IFANCA HALAL PRODUCT CERTIFICATE

Certificate No: NOR.3430.M.160014.CN

January 27, 2016

Northeast Pharmaceutical Group Co., Ltd.

No.8 Kunminghu Street, Economic Technology Development District
Shenyang, Liaoning 110026
P.R. China

To Whom It May Concern:

This is to certify that the following products are produced by **Northeast Pharmaceutical Group Co., Ltd., Shenyang, Liaoning, P.R. China** under the supervision of the Islamic Food and Nutrition Council of America (IFANCA) at the following locations:


<u>Plant Location</u>	<u>IFANCA Plant #</u>
1. No.8 Kunminghu Street, Shenyang, Liaoning, P.R. China	8743
2. No. 37, Zhonggong Bei St., Shenyang, Liaoning, P.R. China	3553

The following products destined for export are **Halal** when bearing the “**Crescent-M Halal**” logo marked, “**PRODUCT OF CHINA.**”

Product Type: Pharmaceutical Ingredients & Food Chemicals.

<u>Code</u>	<u>Description</u>	<u>IFANCA Plant #</u>
1. 026	Ascorbic Acid	3553, 8743
2. 055	Ascorbic Acid 100 Mesh	3553, 8743
3. 077	Ascorbic Acid 200 Mesh	3553, 8743
4. 088	Ascorbic Acid 325 Mesh	3553, 8743
5. 063-2	Ascorbic Acid Dc97 (Hpme)	3553, 8743
6. 063-3	Ascorbic Acid Dc97 (Starch)	3553, 8743
7. 034	Calcium Ascorbate	3553, 8743
8. 033	Sodium Ascorbate	3553, 8743

The company has been under IFANCA halal certification continuously since July 14, 2003. This certificate is valid only for the Eight (8) products listed through May 31, 2018.


Muhammad Munir Chaudry, Ph.D.
President





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

مَجْلِسُ الْعُلَمَاءِ الْإِسْلَامِيَّةِ الْإِنْدُونِيْسِيَّةِ

MAJELIS ULAMA INDONESIA
THE INDONESIAN COUNCIL OF ULAMA

شهادة حلال

SERTIFIKAT HALAL - HALAL CERTIFICATE

No : 00180053560110 : الرقم

قرر مجلس العلماء الإندونيسي - بعد الاختبارات والبحوث - بأن المنتجات الغذائية أو الأدوية أو مستحضرات التجميل المبين اسمها أدناه حلال حسب متطلبات الشريعة الإسلامية.

Majelis Ulama Indonesia (MUI), setelah melakukan pengujian dan pembahasan, menetapkan bahwa produk pangan, obat-obatan, atau kosmetika yang disebutkan namanya di bawah ini adalah HALAL menurut Syari'at Islam.

The Indonesian Council of Ulama, after examining, inspecting/auditing and discussing the ingredients, has declared that the undermentioned food, drug and cosmetic products as HALAL according to the Islamic Law.

Jenis Produk	: AS ATTACHED	: نوع المنتجات
Type of Product	: AS ATTACHED	: اسم المنتجات
Nama Produk	: AS ATTACHED	: اسم الشركة
Name of Product	: AS ATTACHED	: عنوان الشركة
Nama Perusahaan	: NORTHEAST PHARMACEUTICAL GROUP CO. LTD	
Name of Company	: NO. 8 KUNMINGHU STREET, ECONOMIC TECHNOLOGY DEVELOPMENT DISTRICT, SHENYANG	
Alamat Perusahaan	: PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA	
Company's Address		

Dikeluarkan di Jakarta pada	: MARCH 10, 2016	: أصدرت هذه الشهادة بجاكرتا في
Issued in Jakarta on	: MARCH 09, 2018	: وصالحة إلى
Berlaku sampai dengan	: MARCH 09, 2018	
Valid until		

مادامت تركيبات المواد المشار إليها وعملية إنتاجها مطابقة على الشكل الذي قرره قسم الإفتاء بالمجلس. selama bahan-bahan dan proses produksinya masih sesuai dengan keputusan Komisi Fatwa MUI. as long as the ingredients, and production processes are in accordance to the decree of Fatwa Commission of the Indonesian Council of Ulama.

رئيس قسم الإفتاء بالمجلس

مدير لجنة البحوث في الأطعمة والأدوية
ومستحضرات التجميل بالمجلس

KETUA KOMISI FATWA MUI,
HEAD OF THE FATWA COMMISSION OF MUI

DIREKTUR LEMBAGA PENGAJIAN PANGAN,
OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA (LP POM) MUI,
DIRECTOR OF THE ASSESSMENT INSTITUTE
FOR FOODS, DRUGS AND COSMETICS OF MUI

Prof. Dr. H. HASANUDDIN AF, MA

الرئيس العام للمجلس

Dr. LUKMANUL HAKIM M.Si

KETUA UMUM MUI,
CHAIRMAN OF MUI

Dr. K.H. Ma'ruf Amin



مَجْلِسُ الْوَلَدِ الْوَدُودِي

LEMBAGA PENGKAJIAN PANGAN OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA
MAJELIS ULAMA INDONESIA (LPPOM-MUI)
THE ASSESSMENT INSTITUTE FOR FOODS, DRUGS, AND COSMETICS
THE INDONESIAN COUNCIL OF ULAMA (LPPOM-MUI)

HALAL ASSURANCE SYSTEM STATUS

保证哈拉系统的状态

NO. HS1A5250/032016/NPG

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Berdasarkan pemeriksaan dokumen dan audit implementasi Sistem Jaminan Halal, Lembaga Pengkajian Pangan, Obat - obatan dan Kosmetika - Majelis Ulama Indonesia (LPPOM-MUI) menyatakan bahwa :
Based on the on-desk appraisal and implementation audit of Halal Assurance System, The Assessment Institute for Foods, Drugs and Cosmetics - The Indonesian Council of Ulama (LPPOM-MUI) states that :
按照审查文件和审计哈拉保证系统, LPPOM-MUI 宣布 :

Nama Perusahaan (公司名称)

Name of Company

Alamat Perusahaan/Pabrik (公司地址)

Address

dinilai telah menerapkan Sistem Jaminan Halal
has been implementing Halal Assurance System
已贯彻执行哈拉保证系统

dengan kategori/with category/ 评分 :

SANGAT BAIK / EXCELLENT

**NORTHEAST PHARMACEUTICAL GROUP CO. LTD
(SHENXILUI PLANT)**

No. 29 Shenxiliu Dong Road,

Economic Technology Development District, Shenyang, Liaoning Province,
P.R. China

Jakarta, MARCH 10, 2016

Direktur,
Director,



Dr. Lukmanul Hakim, M.Si.

Berlaku sampai dengan / Valid until / 有效期: MARCH 09, 2018

Lembar ini bukan merupakan Sertifikat SJH/This is not HAS Certificate

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هيئة الاختبارات للمواد الغذائية والأدوية ومستحضرات التجميل - مجلس العلماء الإندونيسي
**LEMBAGA PENGKAJIAN PANGAN OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA
MAJELIS ULAMA INDONESIA**

**THE ASSESSMENT INSTITUTE FOR FOODS, DRUGS, AND COSMETICS
THE INDONESIAN COUNCIL OF ULAMA**

تفيد هيئة الاختبارات للمواد الغذائية والأدوية ومستحضرات التجميل - مجلس العلماء الإندونيسي بناءً على نتائج
الفحص للملفات والتفتيش لتطبيق أنظمة التأمين للحلال بأن:

Berdasarkan pemeriksaan Dokumen dan Audit Implementasi Sistem Jaminan Halal,
Lembaga Pengkajian Pangan, Obat-obatan dan Kosmetika - Majelis Ulama Indonesia menyatakan bahwa:

Based on the On Desk Appraisal and Implementation Audit of Halal Assurance System,
The Assessment Institute for Foods, Drugs and Cosmetics - The Indonesian Council of Ulama certify that:

Nama Perusahaan : NORTHEAST PHARMACEUTICAL GROUP CO. LTD : اسم الشركة
Name of Company

Alamat Perusahaan : NO. 8 KUNMINGHU STREET, : عنوان الشركة
Address of Company ECONOMIC TECHNOLOGY DEVELOPMENT DISTRICT,
SHENYANG, LIAONING PROVINCE, P.R. CHINA

Nama Pabrik : NORTHEAST PHARMACEUTICAL GROUP CO. LTD : اسم المصنع
Name of Factory (ZHONGGONG BEI PLANT)

Alamat Pabrik : NO. 37 ZHONGGONG BEI STREET, : عنوان المصنع
Address of Factory TIEXI DISTRICT, SHENYANG,
LIAONING PROVINCE, P.R. CHINA

قد توافرت الشروط للحصول على

Telah memenuhi persyaratan untuk mendapatkan
Has been fulfilling requirement for getting

شهادة أنظمة التأمين للحلال

Sertifikat Sistem Jaminan Halal

Halal Assurance System Certificate

No. : HC351/LPPOMMUI/III/2016 : الرقم

Dikeluarkan di Jakarta : MARCH 10, 2016 : أصلت هذه الشهادة بجاكرتا في
Issued in Jakarta on

Berlaku sampai dengan : MARCH 09, 2020 : وصالحة إلى
Valid until



مدير الهيئة

Direktur / Director,

Dr. LUKMANUL HAKIM, M.Si

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هيئة الاختبارات للمواد الغذائية والأدوية ومستحضرات التجميل - مجلس العلماء الإندونيسي
**LEMBAGA PENGKAJIAN PANGAN OBAT-OBATAN DAN KOSMETIKA
MAJELIS ULAMA INDONESIA**

**THE ASSESSMENT INSTITUTE FOR FOODS, DRUGS, AND COSMETICS
THE INDONESIAN COUNCIL OF ULAMA**

تفيد هيئة الاختبارات للمواد الغذائية والأدوية ومستحضرات التجميل - مجلس العلماء الإندونيسي بناءً على نتائج
الفحص للملفات والتفتيش لتطبيق أنظمة التأمين للحلال بأن:

Berdasarkan pemeriksaan Dokumen dan Audit Implementasi Sistem Jaminan Halal,
Lembaga Pengkajian Pangan, Obat-obatan dan Kosmetika - Majelis Ulama Indonesia menyatakan bahwa:

Based on the On Desk Appraisal and Implementation Audit of Halal Assurance System,
The Assessment Institute for Foods, Drugs and Cosmetics - The Indonesian Council of Ulama certify that:

Nama Perusahaan : NORTHEAST PHARMACEUTICAL GROUP CO. LTD : اسم الشركة
Name of Company

Alamat Perusahaan : NO. 8 KUNMINGHU STREET, : عنوان الشركة
Address of Company ECONOMIC TECHNOLOGY DEVELOPMENT DISTRICT,
SHENYANG, LIAONING PROVINCE, P.R. CHINA

Nama Pabrik : NORTHEAST PHARMACEUTICAL GROUP CO. LTD : اسم المصنع
Name of Factory (ZHONGGONG BEI PLANT)

Alamat Pabrik : NO. 37 ZHONGGONG BEI STREET, : عنوان المصنع
Address of Factory TIEXI DISTRICT, SHENYANG,
LIAONING PROVINCE, P.R. CHINA

قد توافرت الشروط للحصول على

Telah memenuhi persyaratan untuk mendapatkan
Has been fulfilling requirement for getting

شهادة أنظمة التأمين للحلال

Sertifikat Sistem Jaminan Halal
Halal Assurance System Certificate

No. : HC351/LPPOMMUI/III/2016 : الرقم

Dikeluarkan di Jakarta : MARCH 10, 2016 : أصدرت هذه الشهادة بجاكرتا في
Issued in Jakarta on

Berlaku sampai dengan : MARCH 09, 2020 : وصالحة إلى
Valid until

مدير الهيئة

Direktur / Director,



Dr. LUKMANUL HAKIM, M.Si